

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 30. september 2016 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliame

sul.nr. K 196/16

(Eqqartuussisoqarfik Sermersooq sul.nr.

SER-NUU-KS-0229-2016)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5505-97479-00129-15)

illuatungeralugu

Unnerluussaq

Inuusooq [...]

(advokat Gedion Jeremiassen, Nuuk

j.nr. G K196/16)

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa

Siullermeeriffiusumik eqqartuusseqqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 30. Juni 2016. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinniarneq ataasiarlugu, pinerluttulerinermik inatsimmi § 88, immikkoortorta q siulleq – nakuuserneq ataasiarlugu kiisalu pinerluttulerinermik inatsimmi § 98 – siorasaarineq ataasiarlugu unioqqutitsinermut pisuusutut isigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni.

Suliareqqitassanngortitsineq

Eqqaartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit sivilissusiliilluni suliareqqitassanngortitsinertut suliarineqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaatitaasunit piumasaqaatigineqarpoq sakkortusaasoqassasoq, taamaalilluni unnerluutigineqartoq eqqartuunneqassasoq qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Unnerluutigineqartoq piumasaqaateqarpoq sakkukillisaaffigineqarnissamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitsinneqarnissamik qaammatini marlunni, tamannalu utaqqisitangortinneqassasoq ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit suliarineqarpoq.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq.

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 25. august 2016.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq maannakkut ineqarani. Ilaannikkooriarluni angerlarsimaffeqanngitsunut najukkamiittarsimavoq. Ukiut sisamat angerlarsimaffeqarsimanngilaq. Aalajangersimasumik 2008-miit 2014-ip missaata tungaanut Godthåb Glasfiber-imi sulisimavoq. Meeqqat atuarfiat naammassivaa 2008-mi. Ilinniakkamik naammassisaqarnikuunngilaq. Glasfiberileriffimmi soraarnikuuvoq nalunaaquttap akunnermusiani kr. 95-iusoq naammaginnginnamiuk. Maannakkorpiaq ujaqqanik silisilluni sulisarpoq, Nuukullammi sannavimmi sulisarpoq, kisimiillunilu sulisarluni. Nammineerluni qaqqani ujaqqanik aallertarpoq, sapaa-tillu akunneranut 2-3.000 kr. missaanut tunisaqarsinnaasarluni. Hashimik pujortarpiarunnaarnikuuvoq, taamaallaat ullut 14-ikkaarlugit pujortartarluni. Imissaarnikuuvoq. Tamannalu nammineq aalajangerivaa. 2013-imi eqqartuussut pillugu unnerluutigineqartoq nasuiaavoq, nakkutigisaanermi nalaani Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmut orniguttarsimalluni. Ullut 14-ikkaarlugit orniguttarpoq, iluarisimavaalu oqaloqateqartarnini. Maannalu nammineerluni pilersarusiorsimavaa ilinniagaqalerusulluni. Aallarniutitullu Piareersarfimmi aallartissaaq meeqqat atuarfianni angusani pitsanngorsarniarlugit. Kingusinnerusukkut manna pingaarnertut isumaqatiginninniarneq naammassipat Piareersarfimmut oqaloqatiginnikiartortussaavoq. INI-mi inissarsiorpoq. Kommunimi inulerisup initaarpat saaffigineqqunikuuaa. Angajoqqaavi suli uummapput Nuummilu najugaqarlutik. Pulaakulaartarpai.

Sisamanik qatannguteqarpoq Nuummi najugalinnik. Meeraqanngilaq maannakkuugallartorlu aappaqarani.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:

Pisuunermik apeqqu

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pisimasut sisamaanni siorasaarinerit annertussusaat tunngavigalugit, siorasaarinerillu pisimasut pingajuanni nakuusernermut atatillugu siorasaarutaamata qungatsikkut tigusinermik ilaqarlutik aammalu I-pad-imik anaasineritaqarlutik, eqqartuussisoqarfiup pisimasut sisamaanni pisuunermik naliliineralu allanngortinneqarnissaa pissutissaqartinneqanngilaq.

Pineqaatissiissut

Eqqartuussisoqarfik pineqaatissiissummik aalajangersaanermini takussutissaqanngilaq periarfissaliissutinut innersuussuteqarsimanersoq tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 477, imm. 1, nr. 3. Eqqartuussisoqarfiup pisut oqaatiginerini pineqaatissiissutissamik naliliinernermini sunniuteqaqataasutut isigisimavaat, tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 477, imm. 1, nr. 4 taamaallaat eqqartuussisoqarfiup innersuussutigisimallugu pisimasuni 2-mi 4-milu pisut peqqarmiippallaannginneri. Eqqartuussisoqarfiup oqaatigisimannigilaa oqimaalutarsimangulu unnerluutigineqartup inuttut atugarisai tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 121, imm. 1, nr. 2. Eqqartuussisoqarfiup taamaallaat oqaatigisimavaa unnerluutigineqartumut eqqartuussut 2013-imeersoq iliuuserisamik uteqqiinerusoq, assigalugu qaammammi ataatsimi pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiititsineq.

Eqqartuussisoqarfiup aalajangiinernermini tunngavigisimavaa pinerluutigisamik uteqqiineq pinerluuteqarsimasunik nalunaarsuiffik malillugu. Nunatta eqqartuussisoqarfiata paasinninera malillugu pinerluuteqarsimasunik nalunaarsuiffik naammannigilaq aalajangiissutigissallugu 2013-imi eqqartuussutigineqartup sukut iliuuserisimasamik uteqqiinerunersoq. Unnerluussisussaataasup eqqartuussisoqarfimmi eqqartuussutip allassimaffiata assilineqarnera saqqummiussimasussaagalarpa, imaanngitsoq nunatta eqqartuussisoqarfiani pingaarnertut isumaqatiginninniarnep qiteqqunnerani aatsaat. Illersuisoq qaangiinnaasimasutut isigineqarpoq illersuisutut pisussaaffimminut unnerluussisussaataasut noqqaavigisimanniginamigut eqqartuussut 2013-nernisap saqqummiunneqarnissaanut.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata 2013-imi eqqartuussutip misissornerani, eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata tamatuma imarisai uani suliami pineqaatissiinissami pingaaruteqarput. Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussuta, eqqartuussisarnermi inatsimmi § 477, imm.1, nr. 3

aamma 4-mut akerliusumik ataasinnguamilluunniit oqaaseqarfigineqarsimanngilaq pineqaatississiisummik sivilissusiliiniarnermi pingaartitamik. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata amigaatigivai kommunip 16-inik ukiulimmut unnerluutigineqartumut pineqaatissisutissatut aallartissimasinnaasaa, taanna nakuusernermut unnerluutigineqarmat. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata paasissutissat piffissaq suliap suliarineqarneranut ator-neqartoq aammalu inuttut paasissutissat eqqartuussisarnermi inatsimmi § 436, imm. 1 malillugu sooq suliarineqarsimannginnersut. Unnerluutigisamut suliaq pisimasumut siullermut 2007-imeersoq siusinnerujussuakkulli suliarineqarsimasussaagaluarpog, tassani anguniarlugu pinerluttulerinermik inatsit malillugu appasinnerusumik kinguneqartitsinissaq, soorlu inuusuttunut pineqaatississiisummik, tassani misilinniarneqarsinnaammat annikinnersumik pineqaatissinikkut akulerunnikkut unnerluutigineqartoq pinngitsoortinneqarsinnaagaluarmat nutaamik pinerluuteqaqqinnissaa tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 121, imm. 1, nr. 2. Isumaqaarnarpoq eqqartuussisoqarfiup taamaallaat pingaartissimagaa inatsisinik unioqqutitsinerup peqqarniissusaa, tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 121, imm. 1, nr. 1. Taamaattumik nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutip 2013-imeersup iliuusereriikkamik uteqqiineruneragaanera tunuartippaa.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq suliap matuma aalajangiiffiginissaanut atugas-sanik inuttut paasissutissanik piniartoqarsimasussaagaluartoq eqqartuussisarnermi inatsimmi § 436, imm. 1 malillugu, taamatullu aamma pinerluttunik isumaginnittoqarfimmut oqaaseqaammik piniartoqarsimasussaagaluartoq 2013-imi misiligutaasumik iperagaanerani piumasaaqatitaliunneqartunik aammalu nakkutigisaanerata ingerlasimanera pillugu.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut unnerluutigineqartup inuttut atukkani pillugit nassuiaaner-atigut aammalu najuunneratigut inuttut qanoq ittuuneranik paasinnermigut, nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqanngilaq, ilutigitillugulu unnerluussap suliap piffissap naam-maginatup iluani suliarineqarnissaanik piumasaaqarsinnaanera, suliaq kinguartinneqartari-aqaraluarpoq inuttut atugarisat pillugit misissuinissamut. Tassunga atatillugu eqqartuussisuuneqarfiup aamma pingaartippaa unnerluutigineqartoq nammineq qanoq iliuuseqarnermi-gut imigassartortarunnaarsimammat, Piareersarfinnissani nammineq alloriarfigisimallugu, isertitaqalernissani tunngavissiuussimallugu inissarsiorlunilu. Tamanna tunngavigalugu nu-natta eqqartuussisuuneqarfia isumaqanngilaq unnerluutigineqartumut inatsisinik unioqqutit-seqqinninnissamut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarnissaa pisari-aqartoq, tunngavissaqaranilu isumaqarfigissallugu unnerluutigineqartoq allatut pineqaatissil-lugu eqqartuunneqartariaqartoq soorlu pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisaatin-neratigut. Taamaalilluni nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq pissutsit tunngavis-saqaartikkaat pineqaatissinnginnissaaq tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 121, imm. 2.

T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q :

Unnerluutigineqartoq pineqaatissiissutitaqanngitsumik eqqartuunneqarpoq.

Unnerluutigineqartumut illersuisutut ivertinneqarsimasup aningaasarsiasai immikkut aalajangersaaffigineqarput. Aningaasarsiat naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Den 30. september 2016 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 196/16

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

SER-NUU-KS-0229-2016)

Anklagemyndigheden

(J.nr.5505-97479-00129-15)

mod

Tiltalte

Født den [...]

(advokat Gedion Jeremiassen, Nuuk

j.nr. G K 196/16)

afsagt sålydende

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 30. juni 2016. Ved dommen blev tiltalte anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102, jf. § 12 - forsøg på tyveri i et tilfælde, kriminallovens § 102 - tyveri i et tilfælde, kriminallovens § 88, 1. pkt. - vold i et tilfælde samt kriminallovens § 98 - trusler i et tilfælde.

Tiltalte blev idømt anbringelse i anstalt for domfældte i 3 måneder.

Anke

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som udmålingsanke.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået skærpeelse, således at tiltalte idømmes anstalt i 4 måneder.

Tiltalte har påstået formildelse til anstalt i 2 måneder, der gøres betinget med en prøvetid på et år.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 25. august 2016.

Personlige forhold

Tiltalte har forklaret, at han for tiden er uden bolig. Han bor nogle gange på et hjem for hjemløse. Han var hjemløs ca. 4 år. Han havde fast arbejde hos Godthåb Glasfiber fra 2008 frem til ca. 2014. Han afsluttede folkeskolen i 2008. Han har ikke gennemført nogen egentlig uddannelse. Han holdt op i glasfiberfirmaet, da han var utilfreds med timelønnen på 95 kr. I øjeblikket arbejder han med stenslibning. Han arbejder på værkstedet i Nuukullak. Han arbejder alene. Han henter selv sten i fjeldet og sælger for ca. 2-3.000 kr. om ugen. Han ryger ikke så meget hash mere, kun ved 14. dag. Han er stoppet med at drikke. Det er en beslutning han selv har truffet. Om dommen fra marts 2013 har tiltalte forklaret, at han i tilsynstiden mødte op hos Kriminalforsorgen. Han var der hver 14. dag og synes det var godt med samtalerne. Han har nu selv planlagt, at ville tage en uddannelse. Han starter med at gå på Piareersarfik for, at forbedre sine folkeskolekarakterer. Han skal senere efter hovedforhandlingen til samtale på Piareersarfik. Han har søgt bolig hos INI. Kommunens sagsbehandler har bedt ham om, at henvende sig når han får en bolig. Hans forældre lever stadigvæk og bor i Nuuk. Han besøger dem jævnligt. Han ser sine 4 søskende, som bor i Nuuk. Han har ingen børn og her for tiden ingen kæreste.

Landsrettens begrundelse og resultat:

Skuldsspørgsmålet

Landsretten har efter omfanget af truslerne i forhold 4 og da truslerne er fremsat i forbindelse med volden i forhold 3 som omfatter halsgreb og slag med en I-Pad ikke fundet anledning til af egen drift at ændre kredsrettens skyldvurdering i forhold 4.

Foranstaltningen

Kredsretten ses ikke ved sin fastsættelse af foranstaltning at have henvist til hjemlen herfor jf. retsplejelovens § 477, stk. 1, nr. 3. Kredsretten har ved angivelse af de omstændigheder, der er tillagt betydning ved valget og udmåling af foranstaltning jf. retsplejelovens § 477, stk. 1, nr. 4 har kredsretten kun henvist til, at forholdene 2 til 4 ikke er særligt grove. Kredsretten ses ikke at have angivet noget om hvilken vægt tiltaltes personlige forhold har haft jf. kriminallovens § 121, stk. 1, nr. 2. Kredsretten har kun anført, at tiltaltes dom fra 2013 er blevet tillagt gentagelsesvirkning svarende til en måneds anstaltsanbringelse.

Kredsretten har truffet afgørelse om gentagelsesvirkning på baggrund af en kriminalregisterudskrift. Kriminalregisterudskriften er efter landsrettens opfattelse ikke tilstrækkelig til, at tage stilling til hvilken gentagelsesvirkning den fra 2013 afsagte dom skal have. Anklagemyndigheden burde have forelagt domsudskrift for kredsretten og ikke først halvvejs inde i hovedforhandlingen for landsretten. Forsvareren findes at have tilsidesat sine pligter som forsvarer ved ikke at anmode anklagemyndigheden om at fremlægge dommen fra 2013.

Efter landsrettens gennemgang af dommen fra 2013 findes indholdet af denne kredsretsdom af være væsentlig for fastsættelse af foranstaltning i nærværende sag, dels med hensyn til gentagelsesvirkning og dels med hensyn til relevante oplysninger om tiltaltes personlige forhold, idet dommen vedrører forhold begået af tiltalte som 16-årig i 2007, tre forhold begået i 2009, fire forhold i 2010, seks forhold i 2011, et forhold i 2012 og et forhold i 2013. Kredsretsdommen indeholder i strid med retsplejelovens § 477, stk. 1, nr. 3 og 4 ikke en eneste bemærkning om de omstændigheder, som er tillagt betydning ved valg og udmåling af foranstaltning. Landsretten mangler bemærkninger om de foranstaltninger kommunen måtte have iværksat overfor den dengang 16-årige tiltalte, der blev tiltalt for vold. Landsretten mangler oplysninger om baggrunden for sagsbehandlingstiden og om hvorfor personundersøgelse efter retsplejelovens § 436, stk. 1 ikke er blevet udarbejdet. Tiltaltes sag vedrørende det første forhold fra 2007 burde have været behandlet på et langt tidligere tidspunkt med henblik på, at tiltalte blev idømt en foranstaltning længere nede af kriminallovens sanktionsstige, eventuelt en ungdomsforanstaltning, men henblik på at søge afprøvet om en mindre indgribende foranstaltning ville kunne forhindre tiltalte i at begå yderligere kriminalitet jf. kriminallovens § 121, stk. 1, nr. 2. Kredsretten må antages udelukkende at have lagt vægt på lovovertrædernes grovhed jf. kriminallovens § 121, stk. 1, nr. 1. Landsretten afviser derfor at tillægge dommen fra 2013 gentagelsesvirkning.

Landsretten mener der til brug for afgørelse af nærværende sag burde have været indhentet en personundersøgelse efter retsplejelovens § 436, stk. 1, ligesom der burde have været indhentet udtalelse fra Kriminalforsorgen om de vilkår der blev givet ved prøveløsladelsen i maj 2013 og om forløbet af tilsynstiden.

Efter tiltaltes forklaring i landsretten om sine personlige forhold og det personlige indtryk retten fik under tiltaltes umiddelbare tilstedeværelse finder landsretten ikke, når samtidig henses til tiltaltes krav på behandling af sin sag inden for rimelig tid, at sagen bør udsættes på udarbejdelse af en personundersøgelse. Landsretten har i den forbindelse endvidere lægt vægt på, at tiltalte ved egen hjælp er ophørt med alkoholindtagelse, har taget initiativ til at komme på Piareersarvik, har skabt sig et indtægtsgrundlag og har søgt bolig. På den baggrund mener landsretten ikke, at anstalt er nødvendig for at afholde tiltalte fra at begå yderligere lovovertrædelser, ligesom der ikke er grundlag for at antage, at tiltalte bør idømmes en anden foranstaltning i form af tilsyn af Kriminalforsorgen. Landsretten finder herefter, at der foreligger sådanne særlige omstændigheder, at fastsættelse af foranstaltning kan undlades jf. kriminallovens § 121, stk. 2.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte idømmes ingen foranstaltning.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Søren Søndergård Hansen